

4. Pinchuk L.M. Second foreign language (English): Textbook for independent work of students of educational qualification of "Bachelor" professional aspirations "Language and literature (French, Spanish, German)" and "Translation (French, German)" / L.M. Pinchuk. – Zaporozhye: News, 2014. – 96 p.
5. Sichkaruk A. M. Interactive teaching methods in higher education: Teach method. guidances. / A. M. Sichkaruk. – K. Tucson, 2006. – 88 p.
6. Fitsula M. Introduction to the teaching profession: navch.posib. / Michael Fitsula. –Ternopil: Teach. Book, 2003. – 167 p.
7. Fitsula M.M. Modern technology training in higher education / M.M Fitsula // Higher Education Pedagogy: teach. guidances. / M. Fitsula. – K., 2010. – P. 230-280.
8. Shchukin A.N. Foreign Language Learning: Theory and Practice / A.N.Schukyn. – М .: Fylomatys, 2007. –475 p.

УДК 378.147:81:378.091.2

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБУЧЕНИЮ АУДИРОВАНИЮ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВОГО ВУЗА ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ»

Фараджбейли Кёнуль Тахир гызы

Азербайджанский Университет Языков, ул. Р.Бехбудова, 134, г. Баку, Азербайджан

В статье говорится о том, что в условиях глобализации одной из основных целей обучения языку как специальности является овладение изучаемым языком как средством коммуникации, что предполагает формирование у студентов языкового вуза адекватных навыков устной речи, аудирования, чтения и письма. Процесс обучения аудированию должен носить функциональный характер и иметь конечной целью формирование у студентов языковых факультетов навыков коммуникации на изучаемом иностранном языке.

Ключевые слова: аудирование, аутентичный, коммуникативная компетенция, понимание.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО НАВЧАННЯ АУДІЮВАННЮ СТУДЕНТІВ МОВНОГО ВНЗ ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТІ «ПЕДАГОГІЧНІ НАУКИ»

Фараджбейлі К.Т.

Азербайджанський Університет Мов, вул. Р.Бехбудова, 134, м Баку, Азербайджан

У статті йдеться про те, що в умовах глобалізації однією з основних цілей навчання мови як спеціальності є оволодіння досліджуваною мовою як засобом комунікації, що передбачає формування у студентів мовного вузу адекватних навичок усного мовлення, аудіювання, читання та письма. Процес навчання аудіювання повинен носити функціональний характер і мати кінцевою метою формування у студентів мовних факультетів навичок комунікації досліджуваною іноземною мовою.

Ключові слова: аудіювання, автентичний, комунікативна компетенція, розуміння.

RECOMMENDATION ON DEVELOPING LANGUAGE STUDENTS` LISTENING SKILLS

Faradjbeyli K.T.

Azerbaijan University of Language, str., R. Behbudov, 134, Baku, Azerbaijan

The article deals with the problem of teaching language university students adequate listening skills in the target language. One of the main goals of teaching the foreign language for professional purposes is to facilitate language student's ability to use the target language as a means of communication. Ideas about foreign language teaching and learning are constantly changing, both in the knight of new theories and under the impact of non – linguistic factors. First of all it should be investigated what it means to know a language and to use it well. When the students hear an

unknown language, there often cannot even make out the boundaries between words. The focus of communicative language teaching is primarily concerned with the goal of successful communication. To help language university students acquire adequate communicative skills, it is necessary to establish teaching – learning environment where motivated language learners are actively involved in the process of acquisition of speaking, listening, reading and writing skills. Teaching listening should have a functional character and be aimed at developing language students' communication skills. The essence of communicative language teaching is what language learning success is not to be assessed in terms of knowledge of the rules, but by the ability to do things with the target language fluently. The ability to understand what others are saying is essential to communication. It should be said that often language learners are poor listeners.

Yet it has been estimated that language students learn a great deal from listening to their teacher, to each other, listening to tapes or radio or watching films. Listening is a complex perception and linguistic knowledge. Very often not enough consideration is given to the differences between artificially constructed messages and authentic materials. Listening to authentic tapes recorded by native speakers provides one of the best opportunities for language learners to have real contact with life of the native speakers. CLT deals with the problem of interactive teaching of speaking, listening, writing and reading skills. Skills should become an integral part of language learners' communicative competence. The ability to understand what others are saying is vital. Listening and reading belong to receptive skills while speaking and writing are traditionally regarded as productive skills.

Today listening is considered to be an active process based on the learner's knowledge of semantic, phonological and syntactical peculiarities of the target language. Teaching listening should be based on students' needs and preferences. Priority should be given to authentic, original texts and tasks. Exercises should be divided into pre – listening, while – listening and post – listening. Students should be actively involved into process of communication.

A more fruitful approach to teaching listening should be based on taking into account all the linguistic, speech, psychological difficulties. To help language learners acquire listening skills more effectively, students should be actively involved into the process of language learning, learning to listen by listening. Language student's listening skills should become an integral part of their communicative competence.

Key words: listening, authentic, communicative competence, understanding

Коммуникативный подход к обучению языку самым непосредственным образом затрагивает проблему формирования навыков устной и письменной речи, чтения и аудирования. Умение адекватного речевого общения на том или ином языке предполагает естественное сочетание соответствующих навыков. Умение понимать то, что говорят другие, является неотъемлемым и очень важным компонентом коммуникативного умения.

Аудирование является комплексным видом деятельности, который подразумевает наличие у людей, использующих язык в коммуникативных целях, умения адекватно воспринимать информацию и определённого уровня лингвистических знаний, необходимых для реализации данного умения [5]. Аудирование, наряду с чтением, относится к рецептивным видам деятельности, в то время как говорение и письмо традиционно относят к продуктивным видам деятельности. Однако сегодня гораздо более актуальным представляется говорить об аудировании как активном процессе, базирующемся на знаниях слушающего о семантических, фонологических и синтаксических возможностях языка. Формирование навыков аудирования на изучаемом языке предполагает развитие и совершенствование умения адекватного восприятия и интерпретации воспринимаемой на слух информации.

Одним из неотъемлемых компонентов коммуникативного обучения языку является принцип ориентации процесса обучения языку в целом и отдельным видам деятельности на изучаемом языке на интересы и потребности обучаемых. Процесс обучения аудированию на иностранном языке должен быть организован с учётом особенностей процесса восприятия. Тексты и задания, используемые в процессе обучения студентов–азербайджанцев аудированию на английском языке, должны непременно соответствовать целевым установкам обучения языку на том или ином этапе. Одним из способов обеспечения соответствия материалов, используемых в процессе обучения аудированию, интересам и потребностям студентов, является участие самих студентов в процессе отбора текстов и заданий [3]. В числе факторов, способствующих адекватному восприятию, следует отметить, что понимание зависит от базовых знаний и опыта студентов, оказывающих самое непосредственное влияние на то, как трактуется содержание аудируемого материала. В числе же факторов, оказывающих непосредственное воздействие на процесс восприятия, следует отметить образовательный и интеллектуальный уровень, знание грамматики и лексики

иностранный язык, понимание контекста. Выполнение определённых упражнений до прослушивания имеет целью подготовить студентов к предстоящему прослушиванию, что в значительной степени увеличивает возможности предвосхищения того, что содержится в материалах для прослушивания [1].

Степень адекватности восприятия аудируемого материала и его интерпретации зависит от таких факторов, как ситуативный контекст, знание студентами семантического и структурного кода изучаемого языка, степень знания студентами темы, качество записи и т.д. Предъявляемые для прослушивания материалы должны быть аутентичными, соответствовать целевым установкам того или иного этапа обучения, интересам и потребностям студентов. Упражнения, направленные на формирование у студентов-азербайджанцев навыков аудирования на английском языке, могут быть условно подразделены на упражнения, выполняемые до прослушивания, действия, выполняемые в процессе прослушивания и упражнения, выполняемые после прослушивания. Упражнения, выполняемые до прослушивания, имеют целью подготовить студентов к адекватному восприятию материала, стимулировать их интерес, вовлечь студентов в процесс иноязычно-речевой коммуникации в качестве заинтересованных, мотивированных, активных участников. Задания, выполняемые в процессе аудирования и после него, провоцируют студентов на активное участие в обсуждении затронутых проблем и содействуют созданию условий для интерпретации содержания и соотнесения его с индивидуально-речевым опытом самих студентов [3].

Следует подчеркнуть, что в условиях языкового вуза, где основной задачей является формирование у студентов коммуникативной компетенции на языке специальности, необходимо содействовать вовлечению обучаемых в процесс иноязычно-речевой коммуникации на всех этапах обучения языку [4]. Работа по обучению студентов-старшекурсников языкового вуза аудированию должна иметь целенаправленный, системный, последовательный, поэтапный характер и строиться с учётом нарастания трудностей: от более простого к более сложному. В условиях обучения языку как средству речевой коммуникации особое внимание должно быть уделено работе в парах и группах. Одним из важных критериев отбора материалов для прослушивания является их способность стимулировать сотрудничество в процессе обучения языку и его изучения. Помимо этого, материалы, используемые в процессе обучения студентов аудированию, должны содержать модели речевых высказываний носителей данного языка, быть разнообразными.

Важным является требование о повторяемости подлежащих активизации языковых единиц и речевых структур. При отборе материалов для прослушивания следует непременно учитывать то, что содержащиеся в них знакомые языковые единицы и речевые структуры содействуют адекватному восприятию информации, в то время, как незнакомые элементы стимулируют действия студентов. В то же время следует отметить, что наличие слишком серьёзных трудностей является тем фактором, который в значительной степени затрудняет процесс адекватного восприятия содержания и информации, содержащихся в материалах для прослушивания и, таким образом, осложняет процесс формирования навыков и умений аудирования у студентов специального вуза [2]. Таким образом, определённая степень соответствия содержащихся в материалах, предъявляемых для прослушивания, лингвистических и речевых трудностей уровню лингвистических возможностей студентов является одним из важных факторов, содействующих повышению эффективности процесса обучения аудированию на иностранном языке.

Аутентичными должны быть не только материалы, используемые в процессе обучения аудированию студентов языковых факультетов. Аутентичными должны быть и задания, выполняемые в процессе формирования навыков аудирования у студентов-азербайджанцев, изучающих английский язык в профессиональных целях.

Характер допускаемых студентами-азербайджанцами ошибок содействовал выявлению моментов, представляющих трудность в азербайджаноязычной аудитории, которые заслуживают первостепенного внимания. Данные практики преподавания свидетельствуют о целесообразности уделения первостепенного внимания лексическим единицам, грамматическим структурам и речевым образцам изучаемого языка, не имеющим аналогов в родном языке студентов. Анализ учебников и учебных пособий, используемых на старших курсах факультета английского языка, позволяет сделать вывод о том, что имеющиеся в них упражнения ни в качественном, ни в количественном отношении не являются достаточными для того, чтобы обеспечить формирование адекватных навыков аудирования у студентов, изучающих язык как специальность. В подавляющем большинстве случаев студенты-старшекурсники стремятся к запоминанию и максимальной трансформации базового материала без критического его осмысления, что свидетельствует о низком уровне сформированности у них навыков аудирования на изучаемом иностранном языке. Одним из способов повышения уровня адекватности навыков аудирования на изучаемом языке возможной степени приближенных к среде, где данный язык является естественным средством речевой коммуникации. Этому может в значительной степени содействовать аутентичность материалов и используемых в процессе обучения аудированию заданий.

Создание у обучаемых высокоавтоматизированных, прочных навыков использования подлежащего активизации языкового материала содействует созданию условий для концентрации внимания на содержании аудируемого материала, а не на его лингвистическом оформлении. Это, в свою очередь, будет способствовать повышению эффективности обучения аудированию и уровня сформированности навыков аудирования у студентов-старшекурсников.

Системная, поэтапная работа по обучению студентов языкового вуза аудированию на английском языке предполагает следующую последовательность выполнения заданий.

Текст для прослушивания: *The Weather*.

Задания, выполняемые до прослушивания текста:

1. What letters do you find difficult to understand? Write them down, then give them to a partner and ask him/her to dictate the letters to you in any order. Write down the letters you hear.

2. What's the phrase? In pairs, make a phrase by matching the correct words and phrases.

- | | |
|-------------------|--|
| 1) to have a keen | a) for metereological data |
| 2) to give nature | b) greetings, conversation starters or default "fillers" |
| 3) to miss | c) an edge of excitement, unpredictability and danger |
| 4) requests | d) indeed pathological interest in the subject |
| 5) ritual | e) the point |

Which word would you look up in a dictionary to find the phrase? Circle it. Use a dictionary to check the meaning of the new words. Now go back and underline the phrases you would like to remember.

3. Working in pairs make a sentence by matching the phrases.

1. When two Englishmen meet
2. Our conversations about the weather
3. English weather-speak is a form of code

4. English weather-speak is the human equivalent
5. In fact, “Ooh, isn’t it cold?” and all the other is
 - a) “social grooming” among our primate cousins
 - b) simply another way of saying “hello”
 - c) are not conversations about the weather
 - d) the first talk is of the weather
 - e) evolved to help us overcome our natural reserve and actually to each other.

4. Pre-set questions:

1. What is there so fascinating about the English weather?
2. What can be said about England with absolute certainty?
3. Do you think that English conversations about the weather are conversations about the weather?
4. What do you think is the most striking thing about the English weather to an outsider?
5. What means of social bonding do you know?

Now you will hear a man talking about the rules of English weather-speak. As you listen take notes.

5. Listen for the answers to use following questions.

1. What must any discussion of English conversation begin with?
2. Is Dr. Johnson’s famous comment as accurate now as it was two hundred years ago?
3. What is the point at which most commentators stop?
4. Is there any convincing explanation for the English “obsession” with the weather?
5. Is the English weather fascinating?

6. Choose the correct letter A, B and C.

1. Any discussion of English conversation must begin with
 - A. *the business lunch*
 - B. *the weather*
 - C. *the rules of introduction*
2. To an outsider, the most striking thing about the English weather is
 - A. *that there is not very much of it*
 - B. *that it is intrinsically fascinating*
 - C. *that it is dramatically undramatic*
3. English weather-speak is
 - A. *apparently meaningless*
 - B. *becoming moderate*
 - C. *a form of code*

7. Listen to the whole extract and correct any factual errors.

1. English conversations about the weather are conversations about the weather.
2. To an Englishman, the most striking thing about the English weather is that there is not very much of it.
3. The English fixation with the weather is dramatically undramatic.
4. “Nice day, isn’t it?” and other variations on the theme are requests for meteorological data.
5. English weather-speak is a form of “social grooming”.

8. Retell the story in your own words.

9. Remember three things you can get from the extract and then tell a partner.

10. In groups discuss a distinctively English capacity for infinite surprise at the weather.

11. In your groups agree or disagree with the following statements.

1. In every culture weather-speak is a form of code, evolved to help people overcome their natural reserve and actually talk to each other.
2. Talking to strangers is never compulsory.
3. Talking about the weather is a national obsession in English.
4. The English have no interest in the weather itself.
5. The weather-speak indicates a burning interest in the weather.

Мы полагаем, что обучение по предлагаемой нами схеме может в значительной степени содействовать формированию у студентов специального вуза адекватных навыков аудирования на английском языке.

ЛИТЕРАТУРА

1. Brown G. "Investigating listening comprehension in context" / G. Brown – Applied Linguistics: Vol 7 №3, 1986. – P. 284-302.
2. Byrnes H. "The Role of Listening Comprehension: A Theoretical Base". Foreign Language Annals / H. Byrnes – Vol. 17 № 4, 1984. – P. 317-334.
3. Dunkel P.A. "Developing Listening Fluency in L2. Theoretical Principles and Pedagogical Consideration" / P.A. Dunkel. – The Modern Language Journal, Vol. 70 № 2. – 1986. P 99-106.
4. Rost M. Teaching and Researching Listening / M. Rost. – Harlow: Longman. – 2002. 138 p.
5. White G. Listening / G. White. – Oxford: Oxford University Press. – 1998. 254 p.